

An den/die  
**Vorsitzende/n des Promotionsausschusses**  
Henning-Voscherau-Platz 1  
D-20457 Hamburg

**Eidesstattliche Versicherung**  
*Declaration in lieu of oath*

Ich / I .....  
bestätige die Richtigkeit der nachstehenden Erklärung.  
*hereby confirm the accuracy of the following declaration.*

Bei der eingereichten Dissertation mit dem Titel  
*The submitted doctoral dissertation on the subject*  
.....  
.....

handelt es sich um mein eigenständig erstelltes Werk, das den Standards der Deutschen  
Forschungsgemeinschaft (DFG) guter wissenschaftlicher Praxis entspricht.  
*is my original thesis, which is in accordance with the standards of the German Research Foundation  
(DFG) for good scientific practice.*

Ich habe nur die angegebenen Quellen und Hilfsmittel benutzt und mich keiner unzulässigen Hilfe  
Dritter bedient. Insbesondere habe ich wörtliche und nicht wörtliche Zitate aus anderen Werken  
als solche kenntlich gemacht.  
*I exclusively used the sources and aids indicated and received no unauthorized help from third parties.  
In particular, I have made verbatim and non-verbatim quotations from other works as such.*

Die Arbeit oder Teile davon habe ich wie folgt/bislang nicht an einer Hochschule des In- oder  
Auslands als Bestandteil einer Prüfungs- oder Qualifikationsleistung vorgelegt.  
*I have not submitted the dissertation or parts thereof as follows/to date to a university in Germany or  
abroad as part of an examination or qualification.*

Die Bedeutung der eidesstattlichen Versicherung und die strafrechtlichen Folgen einer unrichtigen  
oder unvollständigen eidesstattlichen Versicherung sind mir bekannt. Ich versichere an Eides statt,  
dass ich nach bestem Wissen die reine Wahrheit erkläre und nichts verschwiegen habe.  
*I am aware of the significance of this affirmation and the legal ramifications in case of untrue or  
incomplete statements. I affirm in lieu of oath that the statements above are to the best of my  
knowledge true and complete.*

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/ *Place, Date*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift/ *Signature*

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des/der die Versicherung an Eides statt aufnehmenden Mitarbeiters/in der  
Geschäftsstelle des Promotionsausschusses

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift